

**WORK-CONFERENCE ON EVALUATING THE WORK  
ON THE AREA OF THE KISKÖRE RESERVOIR  
AND ITS ENVIRONMENT**

On 15 and 16 September 1978 a work-conference took place, as arranged by the Tisza-Research Working Committee and the Water Administration of the Middle Tisza Region.

On the conference there were represented, apart from the members of the Tisza-Research Working Committee, several national special institutions, thus: National Agency for Environment and Nature Conservation, the Hatchery and Research Institute for Pisciculture in Szarvas, the Water Administration of the Middle Tisza Region, the Water Administration of the Lower Tisza Region, the Hungarian Danube Research Station, the Scientific Research Institute for Managing Water-Supplies, the National Undertaking for Water Conservancy Investments, the Executive Committee of the Middle Tisza Region, the Middle Tisza Region Conservation District, and the Water Works of Debrecen. The research workers of the Yugoslav Tisza reaches were represented by professors of the University in Novi Sad.

The Conference began on 15 September, at 10.30 o'clock.

After the opening speech of the chairman, Dr. IMRE HORVÁTH, the researchers of the Tisza-Research Working Committee, working in the laboratory of the Tisza II River Barrage rendered accounts, resp. delivered lectures for introducing the discussion:

Dr. I. BANCSI: Results of researches performed in the Kisköre Reservoir and its environs.

P. VÉGVÁRI: Practical application of the results of investigations.

Dr. J. HAMAR: Practical and investigational tasks in connection with the future of the Reservoir.

The lectures were followed by a vivid debate. From the several persons taking part we are mentioning first of all the contributions of dr. JÓZSEF ÁRVAI (Nature Conservation), dr. J. OLÁH (Pisciculture, Szarvas), dr. K. KISS (Water Works, Debrecen), dr. M. MIKES (University, Novi Sad).

As a result of the debate, *the practical and research tasks connected with the future of the Kisköre Reservoir were accepted by the Conference.* These are as follows:

In the course of work, there are to be taken into consideration that:

(1) the present situation is a transitional state and from the former inundation

area, through the present-day shallow, marshy reservoir, a more uniform water surface of greater depth will take shape,

(2) by the concrete interventions there are equally touched the interests of water management, nature conservation, environment conservancy and recreation,

(3) the Kisköre Reservoir is a part of the ecologically uniform, regional nature conservation system, not fully elaborated, as yet.

The subjects of research that are important for practice, as well, shall come to the front. These are dealing with getting acquainted with the environmental conditions of the reservoir, its effect on the human and natural environment, the tendency of changes, and with indicating the directions of the necessary interventions.

Accordingly, it is important to investigate the following problems:

effect of the instability of watercourses and water-surface,

importance of the isolation of water-spaces,

effect of the land vegetation remaining in the reservoir,

investigation of silting up, role of the deposit,

study of the marshy and hair-weed vegetation,

clearing up of polluting sources, enrichment in nutritive material and its consequences,

meteorological investigations,

invasion of the water fauna,

hygienic examination of the reservoir,

seasonal and diurnal instability,

effect of storing on the reaches of the river below the river barrage,

it is also necessary to study birds as indicators.

It is important to carry out regular flights and carry out aerophotographs for registering the changes taking place in the reservoir.

We shall reach that "water-governing" takes place by taking jointly into consideration quantitative and qualitative water regulations.

It would be useful to issue publications in Hungarian language, too, as a supplement of the periodical "Tisza" on the Tisza-research, summarizing in different fields the results of Tisza research until now.

It is desirable that all the institutions and agencies, dealing in any form officially with the Tisza and the Reservoir, perform systematical and concerted actions.

Chairman is giving notice of that from that day the international research work concerning the Tisza was begun. The Tisza-Research Working Committee has prepared, together with Prof. Dr. VLASTA PUJIN, Head of the Institut za Biologiju, Novi Sad, and Prof. Dr. M. MIKES, both being present, the common plan of research on the lower Tisza region and the contract of co-operation, after that the universities had authorized working co-operatively.

The Conference was closed by the summarizing concluding words of I. Nagy, co-chairman of the work-conference.

In the afternoon, GY. RÉCSEY (Water Administration of the Middle Tisza Region) reported on the Tisza II River Barrage in a lecture with colour slides and subsequently with guidance on the spot.

In the evening, I. LŐRINCZ (Middle Tisza Region Conservation District) gave an illustration with colour slides of the nature conservation values of the Middle Tisza.

On 16 September, the participants of the Conference made a tour in the Reservoir on board the ship „Kisköre”, discussing forthwith again the tasks of the future.

## MUNKAÉRTEKEZLET A KISKÖREI VÍZTÁROLÓ TERÜLETÉN ÉS KÖRNYÉKÉN FOLYÓ MUNKA ÉRTÉKELÉSÉRE

A Tiszakutató Munkacsoport és a Középtiszavidéki Vízügyi Igazgatóság rendezésében 1978. szeptember 15-én és 16-án munkaértekezlet zajlott le Kiskörén.

Az értekezleten a Tiszakutató Munkacsoport tagjain kívül számos országos szakintézmény képviseltette magát. Így az Országos Környezet- és Természetvédelmi Hivatal, a Szarvasi Halászati Kutató Intézet, a Középtiszavidéki Vízügyi Igazgatóság, az Alsótiszavidéki Vízügyi Igazgatóság, a Magyar Dunakutató Állomás, a Vízgazdálkodási Tudományos Kutató Intézet, az Országos Vízügyi Beruházási Vállalat, a Középtiszavidéki Intéző Bizottság, a Közép-tiszai Tájvédelmi Körzet, a Debreceni Vízmű. A jugoszláviai Tisza szakasz kutatóit az Újvidéki Egyetem professzorai képviselték.

Az értekezlet szeptember 15-én 10.30 órakor kezdődött.

Dr. HORVÁTH IMRE elnök megnyitó szavai után a Tiszakutató Munkacsoportnak a Tisza II. Vízlepcső laboratóriumában dolgozó munkatársai tartottak beszámoló, illetőleg vitaindító előadásokat:

Dr. BANCSI ISTVÁN: A kiskörei tárolóban és környékén végzett eddigi kutatások eredményei.

VÉGVÁRI PÉTER: A vizsgálati eredmények gyakorlati alkalmazása.

HAMAR JÓZSEF: A tároló jövőjével kapcsolatos gyakorlati és kutatási feladatok.

Az előadásokat élénk vita követte. A számos hozzászóló közül kiemeljük dr. ÁRVAI JÓZSEF (OKTH), dr. OLÁH JÁNOS (HAKI), dr. KISS KEVE (Debreceni Vízmű), dr. MIKES MIHÁLY (Újvidéki Egyetem) felszólalását.

A vita eredményeként az értekezlet elfogadta a *Kiskörei Tároló jövőjével kapcsolatos gyakorlati és kutatási feladatokat*:

A munka során figyelembe kell venni, hogy

1. a jelenlegi helyzet átmeneti állapot és a volt hullámtéri területből a mostani sekély, mocsarasodó tárolón át egy nagyobb mélységű, egységesebb vízfelület alakul majd ki,

2. a konkrét beavatkozások vízgazdálkodási, természetvédelmi, környezetvédelmi és üdülési érdekeket egyaránt érintenek,

3. a Kiskörei Tároló része az ökológiailag egységes, ma még ki nem munkált regionális környezetvédelmi rendszernek.

Előtérbe kell kerülni a gyakorlat számára is fontos kutatási témáknak, amelyek foglalkoznak a tároló környezeti viszonyainak megismerésével, az emberi és természeti környezetre való hatásával, a változások tendenciájával és a szükséges beavatkozások irányának a megjelölésével.

Ennek megfelelően lényeges az alábbiak vizsgálata:

vízjárások és vízszint ingadozás hatása,

vízterek izolációjának jelentősége,

a tárolóban maradt szárazföldi növényzet hatása,

a feliszapolódás vizsgálata, az üledék szerepe,

a mocsári- és hínárvegetáció tanulmányozása,

szennyező források felderítése, a tápanyagdúsulás és következményei,

meteorológiai vizsgálatok,

a vízi fauna betelepítése,

a tároló higiénés vizsgálata,

évszakos és napszakos ingadozások,

a tárolás hatása a folyó vízlépcső alatti szakaszára,  
a madarak, mint indikátorok tanulmányozása is szükséges.

A rendszeres repülések és légi felvételek készítése igen fontos a tárolóban bekövetkezett változások regisztrálásához.

El kell érni, hogy a "vízkormányzás" a víz mennyiségi és minőségi szabályozásának együttes figyelembevételével történjék.

Hasznosak lennének a Tiszakutatás „Tiscia” című periodikája szuplementjeként megjelenő magyar nyelvű kiadványok, amelyek különböző tárgykörben foglalnék össze a Tisza eddigi kutatásának eredményeit.

Kívánatos a rendszeres és összehangolt munka mindazon intézmények részéről, amelyek valamilyen formában hivatalból is foglalkoznak a Tiszával és a tárolóval.

Elnök bejelenti, hogy a mai nappal megindul a Tisza nemzetközi kutatása. A Tiszakutató Bizottság elkészítette az Institut za Biologiju, Novi Sad jelen levő vezetőjével, dr. PUJIN VLASTA professzorral és dr. MIKES MIHÁLY professzorral a Tisza alsó szakasza közös kutatási tervét és az együttműködési szerződést, miután a szegedi és újvidéki egyetemek a kooperációs munkát engedélyezték.

Az ülés NAGY ILLÉSNEK, a munkaértekezlet társelnökének összefoglaló zárószavaival ért véget.

Délután RÉCSEY GYULA (KÖTIVIZIG) színes diákkal kísért előadásban ismertette a Tisza II. Vízlépcsőt, majd vezetést tartott a helyszínen.

Este LŐRINCZ ISTVÁN (Középtiszavidéki Tájvédelmi Körzet) színes vetítéssel mutatta be a Közép-Tisza természetvédelmi értékeit.

Szeptember 16-án az értekezlet résztvevői a „Kisköre” hajóval járták be a víztárolót és a helyszínen is megvitaták a jövő feladatait.

Dr. MARIÁN MIKLÓS